

NOLĪGUMS**starp Eiropas Kopienu un Izraēlas Valsti par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem**

EIROPAS KOPIENA,

no vienas puses, un

IZRAĒLAS VALSTS (turpmāk "Izraēla"),

no otras puses,

(turpmāk "Puses"),

ievērojot Eiropas Kopienas paziņojumu par to, ka:

starp vairākām Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Izraēlu ir noslēgti divpusēji gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, kuros iekļauti noteikumi, kas pašlaik neatbilst Kopienas tiesību aktiem,

Eiropas Kopienai ir ekskluzīva kompetence vairākos aspektos, uz ko var attiekties divpusēji gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, kuri noslēgti starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un trešām valstīm, tostarp Izraēlu,

saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem Kopienas gaisa pārvadātājiem, kas reģistrēti kādā dalībvalstī, ir tiesības bez diskriminācijas piekļūt lidojuma maršrutiem starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un trešām valstīm,

konkrēti noteikumi, kas iekļauti starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Izraēlu noslēgtajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos, jāsaskaņo ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem, tādējādi izveidojot labu juridisko pamatu gaisa pārvadājumiem starp Eiropas Kopienu un Izraēlu un saglabājot šādu gaisa pārvadājumu nepārtrauktību,

saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem gaisa pārvadātājiem principā aizliegts slēgt vienošanās, kuras var ietekmēt tirdzniecību starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un kuru mērķis vai rezultāts ir konkurences novēršana, ierobežošana vai traucēšana,

ar noteikumiem, kas iekļauti divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Izraēlu un kas i) paredz pieņemt vai atbalsta vienošanās starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos maršrutos, vai ii) pastiprina šādu vienošanos, lēmumu vai saskaņotu darbību ietekmi, vai iii) deleģē gaisa pārvadātājiem vai citiem privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, ar ko nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos maršrutos, var padarīt neefektīvus uzņēmumiem piemērojamos konkurences noteikumus,

Eiropas Kopienas mērķis šajā nolīgumā nav palielināt kopējo gaisa satiksmes apjomu starp Eiropas Kopienu un Izraēlu, ietekmēt līdzsvaru starp Kopienas gaisa pārvadātājiem un Izraēlas gaisa pārvadātājiem vai apspriest grozījumus spēkā esošo divpusējo gaisa pārvadājumu nolīgumu noteikumos, kas attiecas uz satiksmes tiesībām,

PUSES IR VIENOJUŠAS ŠĀDI.

1. pants

Vispārēji noteikumi

1. Šajā nolīgumā "dalībvalstis" ir Eiropas Kopienas dalībvalstis.

2. Visos I pielikumā uzskaitītajos nolīgumos atsaucies uz tādas dalībvalsts valstspiederīgajiem, kas ir šā nolīguma Puse, ir jāsaprot kā atsaucies uz Eiropas Kopienas dalībvalstu valstspiederīgajiem.

3. Visos I pielikumā uzskaitītajos nolīgumos atsaucies uz tādas dalībvalsts valstspiederīgajiem, kas ir šā nolīguma Puse, ir jāsaprot kā atsaucies uz konkrētās dalībvalsts izraudzītajiem gaisa pārvadātājiem vai aviosabiedrībām.

2. pants

Pārvadātāja izraudzīšana dalībvalstī

1. Noteikumi šā panta 2. un 3. punktā aizstāj atbilstīgos noteikumus pantos, kas minēti II pielikuma a) un, attiecīgi, b) punktā, t. i., attiecībā uz gaisa pārvadātāja izraudzīšanu attiecīgajā dalībvalstī, pilnvarām un atļaujām, ko tam piešķirusi Izraēla, kā arī attiecīgi par gaisa pārvadātāja atļauju vai pilnvaru atteikumu, atsaukšanu, apturēšanu vai ierobežošanu.

2. Saņemot kādas dalībvalsts norādi par pārvadātāja izraudzīšanu, Izraēla bez liekas procedūras kavēšanās piešķir attiecīgās pilnvaras un atļaujas ar nosacījumu, ka:

i) gaisa pārvadātājs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu ir reģistrēts tās dalībvalsts teritorijā, kura to izraudzījusi, un tam ir derīga darbības licence saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem;

ii) gaisa pārvadātāja efektīvu reglamentējošu kontroli veic un uztur dalībvalsts, kas atbild par gaisakuģa ekspluatanta sertifikāta izdošanu, un izraudzīšanas dokumentā ir skaidri norādīta attiecīgā atbildīgā aeronavigācijas iestāde; kā arī

iii) gaisa pārvadātāja īpašnieks tieši vai ar akciju kontrolpaketes starpniecību ir un to faktiski kontrolē dalībvalstis un/vai dalībvalstu valstspiederīgie, un/vai citas III pielikumā minētās valstis un/vai šo valstu valstspiederīgie.

3. Izraēlai ir tiesības atteikt, atsaukt, apturēt vai ierobežot dalībvalsts izraudzītā gaisa pārvadātāja pilnvaras vai atļaujas, ja:

i) gaisa pārvadātājs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu nav reģistrēts tās dalībvalsts teritorijā, kura to izraudzījusi, vai tam nav derīgas darbības licences atbilstīgi Eiropas Kopienas tiesību aktiem;

ii) gaisa pārvadātāja efektīvu reglamentējošu kontroli neveic vai neuztur dalībvalsts, kas atbild par gaisakuģa ekspluatanta apliecības izsniegšanu, vai izraudzīšanas dokumentā nav skaidri norādīta attiecīgā atbildīgā aeronavigācijas iestāde; vai

iii) gaisa pārvadātāja īpašnieks tieši vai ar akciju kontrolpaketes starpniecību nav un to faktiski nekontrolē dalībvalstis un/vai dalībvalstu valstspiederīgie, un/vai citas III pielikumā minētās valstis un/vai šo valstu valstspiederīgie; vai

iv) gaisa pārvadātājam ar divpusēju nolīgumu starp Izraēlu un citu dalībvalsti jau ir piešķirta darbības atļauja un, izmantojot satiksmes tiesības atbilstīgi šādam nolīgumam maršrutā, kas iekļauj kādu punktu minētajā citā dalībvalstī, tas apietu satiksmes tiesību ierobežojumus, kas noteikti divpusējā nolīgumā starp Izraēlu un minēto citu dalībvalsti.

Izmantojot savas tiesības saskaņā ar šo punktu, Izraēla nediskriminē Kopienas gaisa pārvadātājus to valstspiederības dēļ.

3. pants

Drošums

1. Ar šā panta 2. punkta noteikumiem papildina atbilstīgos noteikumus II pielikuma c) punktā uzskaitītajos nolīgumu pantos.

2. Ja dalībvalsts ir izraudzījusi gaisa pārvadātāju, kura reglamentējošu kontroli veic un uztur cita dalībvalsts, tad Izraēlas tiesības saskaņā ar drošuma noteikumiem nolīgumā starp dalībvalsti, kura izraudzījusi attiecīgo gaisa pārvadātāju, un Izraēlu vienlīdz attiecas gan uz šīs citas dalībvalsts veikto drošuma standartu pieņemšanu, izpildi vai uzturēšanu, gan arī uz minētā gaisa pārvadātāja darbības atļaujas piešķiršanu.

4. pants

Pārvadājumu tarifi Eiropas Kopienā

1. Ar šā panta 2. punkta noteikumiem papildina atbilstīgos noteikumus II pielikuma d) punktā uzskaitītajos nolīgumu pantos.

2. Uz tarifiem, ko piemēro gaisa pārvadātājs(-i), kuru(-us) Izraēla izraudzījusi saskaņā ar kādu no I pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, kurā iekļauts kāds no II pielikuma d) punktā minētajiem noteikumiem par pārvadājumiem tikai Eiropas Kopienas teritorijā, attiecas Eiropas Kopienas tiesību akti.

5. pants

Atbilstība konkurences noteikumiem

1. Neatkarīgi no jebkādiem citiem pretējiem noteikumiem nekas I pielikumā uzskaitītajos nolīgumos i) nepieprasa vai neveicina pieņemt tādas vienošanās starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj vai traucē konkurenci, ii) nepastiprina šādu vienošanos, lēmumu vai saskaņotu darbību ietekmi vai iii) nedelegē privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, ar kuriem nepieļauj, traucē vai ierobežo konkurenci.

2. Nepiemēro I pielikumā uzskaitīto nolīgumu noteikumus, kuri nav saderīgi ar šā panta 1. punktu.

6. pants

Nolīguma pielikumi

Šā nolīguma pielikumi ir tā sastāvdaļa.

7. pants

Pārskatīšana vai grozīšana

Puses jebkurā laikā var pārskatīt vai grozīt šo nolīgumu saskaņā ar 8. panta noteikumiem, pamatojoties uz abpusēju piekrišanu.

8. pants

Stāšanās spēkā

Šis nolīgums stājas spēkā, kad Puses viena otrai ir rakstiski paziņojušas, ka to attiecīgās iekšējās procedūras, kas nepieciešamas, lai nolīgums stātos spēkā, ir pabeigtas.

9. pants

Nolīguma darbības izbeigšana

1. Ja tiek izbeigts kāds no I pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, vienlaikus spēku zaudē visi šā nolīguma noteikumi, kas saistīti ar attiecīgo I pielikumā uzskaitīto nolīgumu.

2. Ja tiek izbeigti visi I pielikumā uzskaitītie nolīgumi, vienlaikus spēku zaudē arī šis nolīgums.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotas personas ir parakstījušas šo nolīgumu.

Briselē, divos eksemplāros, divtūkstoš astotā gada devītajā decembrī, kas atbilst ebreju kalendāra piectūkstoš septiņi simti sešdesmit devītā gada Kislewa divpadsmitajai dienai, angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un ebreju valodā.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen

За държавата Израел
 Por el Estado de Israel
 Za Stát Izrael
 For Staten Israel
 Für den Staat Israel
 Iisraeli Riigi nimel
 Για το Κράτος του Ισραήλ
 For the State of Israel
 Pour l'État d'Israël
 Per lo Stato d'Israele
 Izraēlas Valsts vārdā
 Izraelio Valstybės vardu
 Izrael Állam részéről
 Ghall-Istat ta' l-Iżrael
 Voor de Staat Israël
 W imieniu Państwa Izrael
 Pelo Estado de Israel
 Pentru Statul Israel
 Za Izraelský štát
 Za Državo Izrael
 Israelin valtion puolesta
 För Staten Israel

בשם הקהילה האירופית

בשם מדינת ישראל

I PIELIKUMS

Šā nolīguma 1. pantā minēto nolīgumu saraksts

Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, ar izmaiņām un grozījumiem, starp Izraēlu un Eiropas Kopienas dalībvalstīm, kuri šā nolīguma parakstīšanas dienā ir noslēgti, parakstīti un/vai tiek piemēroti provizoriski:

- Austrijas federālās valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1963. gada 2. augustā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Austrijas nolīgums",
- Beļģijas valdības un Izraēlas valdības nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas noslēgts Hakīrijā 1952. gada 30. jūnijā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Beļģijas nolīgums",
- Bulgārijas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas noslēgts Sofijā 1991. gada 25. martā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Bulgārijas nolīgums",
- Kipras Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1993. gada 21. decembrī, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Kipras nolīgums",
- Čehoslovāķijas Sociālistiskās Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, par kuru Čehija ir paziņojusi, ka tā uzskata šā nolīguma noteikumus par sev saistošiem, un kas noslēgts 1991. gada 24. aprīlī Jeruzalemē, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Čehijas nolīgums",
- Dānijas Karalistes valdības un Izraēlas Valsts valdības nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas noslēgts Jeruzalemē 1977. gada 18. aprīlī, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Dānijas nolīgums",
- Somijas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums, kas noslēgts Helsīkos 1997. gada 24. jūnijā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Somijas nolīgums",
- Francijas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Telavivā 1952. gada 29. aprīlī, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Francijas nolīgums",
- Vācijas Federatīvās Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Bonnā 1971. gada 12. februārī, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Vācijas nolīgums",
- Grieķijas valdības un Izraēlas Valsts valdības nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas noslēgts Atēnās 1952. gada 15. jūlijā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Grieķijas nolīgums",
- Ungārijas Tautas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1989. gada 1. martā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Ungārijas nolīgums",
- Izraēlas Valsts valdības un Īrijas valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1993. gada 19. oktobrī, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Īrijas nolīgums",
- Itālijas Republikas un Izraēlas Valsts nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp to teritorijām un ārpus tām, kas noslēgts Romā 1979. gada 18. maijā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Itālijas nolīgums",
- Latvijas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1993. gada 3. novembrī, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Latvijas nolīgums",
- Izraēlas Valsts valdības un Lietuvas Republikas valdības gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums, kas parafēts un pievienots Jeruzalemē 1997. gada 20. novembrī noslēgtajam vienošanās protokolam, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Lietuvas nolīgums",
- Luksemburgas Lielhercogistes valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Luksemburgā 1994. gada 14. jūnijā, turpmāk II pielikumā "Izraēlas un Luksemburgas nolīgums",

-
- Izraēlas Valsts valdības un Maltas valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1995. gada 20. februārī, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Maltas nolīgums”,
 - Nīderlandes valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1950. gada 23. oktobrī, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Nīderlandes nolīgums”,
 - Polijas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Varšavā 1990. gada 27. februārī, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Polijas nolīgums”,
 - Portugāles Republikas un Izraēlas Valsts gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Lisabonā 1997. gada 8. maijā, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Portugāles nolīgums”,
 - Rumānijas Sociālistiskās Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Izraēlā 1967. gada 19. decembrī, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Rumānijas nolīgums”,
 - Slovākijas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Bratislavā 1994. gada 22. augustā, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Slovākijas nolīgums”,
 - Slovēnijas Republikas valdības un Izraēlas Valsts valdības gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Ļubļanā 1993. gada 16. jūnijā, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Slovēnijas nolīgums”,
 - Spānijas Karalistes un Izraēlas Valsts gaisa transporta nolīgums, kas noslēgts Jeruzalemē 1989. gada 31. jūlijā, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Spānijas nolīgums”,
 - Zviedrijas Karalistes valdības un Izraēlas Valsts valdības nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas noslēgts Stokholmā 1977. gada 9. novembrī, turpmāk II pielikumā “Izraēlas un Zviedrijas nolīgums”,
 - Izraēlas Valsts un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Londonā 1975. gada 24. septembrī, turpmāk tekstā “Izraēlas un Apvienotās Karalistes 1975. gada nolīgums”,
 - Izraēlas Valsts valdības un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes nolīgums par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Telavivā 2001. gada 6. decembrī, turpmāk tekstā “Izraēlas un Apvienotās Karalistes 2001. gada nolīgums”.
-

II PIELIKUMS

Šā nolīguma I pielikumā uzskaitīto un 2. līdz 4. pantā minēto nolīgumu pantu saraksts

a) Pārvaldītāja izraudzīšana dalībvalstī:

- Izraēlas un Austrijas nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Beļģijas nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Bulgārijas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Kipras nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Čehijas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Dānijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Somijas nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Francijas nolīguma XIII pants,
- Izraēlas un Vācijas nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Grieķijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Ungārijas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Īrijas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Itālijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Latvijas nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Lietuvas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Luksemburgas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Maltas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Nīderlandes nolīguma II pants,
- Izraēlas un Polijas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Portugāles nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Rumānijas nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Slovākijas nolīguma 3. pants,
- Izraēlas un Slovēnijas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Spānijas nolīguma III pants,
- Izraēlas un Zviedrijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Apvienotās Karalistes 1975. gada nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Apvienotās Karalistes 2001. gada nolīguma 4. pants.

b) Pilnvaru vai atļauju atteikšana, atsaukšana, apturēšana vai ierobežošana:

- Izraēlas un Austrijas nolīguma 5. pants,
- Izraēlas un Beļģijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Bulgārijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Kipras nolīguma 5. pants,
- Izraēlas un Čehijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Dānijas nolīguma 4. pants,

- Izraēlas un Somijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Francijas nolīguma VIII pants,
- Izraēlas un Vācijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Grieķijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Ungārijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Īrijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Itālijas nolīguma 5. pants,
- Izraēlas un Latvijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Lietuvas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Luksemburgas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Maltas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Nīderlandes nolīguma VI pants,
- Izraēlas un Polijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Portugāles nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Rumānijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Slovākijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Slovēnijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Spānijas nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Zviedrijas nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Apvienotās Karalistes 1975. gada nolīguma 4. pants,
- Izraēlas un Apvienotās Karalistes 2001. gada nolīguma 5. pants.

c) Drošums:

- Izraēlas un Bulgārijas nolīguma XIV pants,
- Izraēlas un Kipras nolīguma 13. pants,
- Izraēlas un Čehijas nolīguma IX pants,
- Izraēlas un Dānijas nolīguma 8. pants,
- Izraēlas un Somijas nolīguma 11. pants,
- Izraēlas un Grieķijas nolīguma VIII pants,
- Izraēlas un Ungārijas nolīguma IX pants,
- Izraēlas un Īrijas nolīguma IX pants,
- Izraēlas un Itālijas nolīguma 12. pants,
- Izraēlas un Latvijas nolīguma 9. pants,
- Izraēlas un Lietuvas nolīguma IX pants,
- Izraēlas un Luksemburgas nolīguma IX pants,
- Izraēlas un Maltas nolīguma IX pants,
- Izraēlas un Nīderlandes nolīguma IV pants,
- Izraēlas un Portugāles nolīguma 8. pants,

- Izraēlas un Slovēnijas nolīguma 9. pants,
- Izraēlas un Slovēnijas nolīguma IX pants,
- Izraēlas un Spānijas nolīguma X pants,
- Izraēlas un Zviedrijas nolīguma 8. pants,
- Izraēlas un Apvienotās Karalistes 2001. gada nolīguma 12. pants.

d) Pārvađājumu tarifi Eiropas Kopienā:

- Izraēlas un Austrijas nolīguma 8. pants,
 - Izraēlas un Beļģijas nolīguma 8. pants,
 - Izraēlas un Bulgārijas nolīguma IX pants,
 - Izraēlas un Kipras nolīguma 17. pants,
 - Izraēlas un Čehijas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Dānijas nolīguma 10. pants,
 - Izraēlas un Somijas nolīguma 10. pants,
 - Izraēlas un Francijas nolīguma XVII pants,
 - Izraēlas un Vācijas nolīguma 9. pants,
 - Izraēlas un Grieķijas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Ungārijas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Īrijas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Itālijas nolīguma 8. pants,
 - Izraēlas un Latvijas nolīguma 6. pants,
 - Izraēlas un Lietuvas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Luksemburgas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Maltas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Nīderlandes nolīguma pielikuma 7. punkts,
 - Izraēlas un Polijas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Portugāles nolīguma 16. pants,
 - Izraēlas un Rumānijas nolīguma 7. pants,
 - Izraēlas un Slovēnijas nolīguma 6. pants,
 - Izraēlas un Slovēnijas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Spānijas nolīguma VI pants,
 - Izraēlas un Zviedrijas nolīguma 10. pants,
 - Izraēlas un Apvienotās Karalistes 1975. gada nolīguma 8. pants,
 - Izraēlas un Apvienotās Karalistes 2001. gada nolīguma 8. pants.
-

*III PIELIKUMS***Šā nolīguma 2. pantā minēto citu valstu saraksts**

- a) Islandes Republika (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - b) Lihtenšteinas Firstiste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - c) Norvēģijas Karaliste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - d) Šveices Konfederācija (saskaņā ar Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumu par gaisa transportu).
-